

LE SPÉCIALISTE DES ÉQUIPEMENTS INNOVANTS POUR L'ISOLATION

MANUEL D'UTILISATION







ISOL INTERNATIONAL®

9 - 15 rue du Renouveau - 78700 Conflans Sainte Honorine 01 39 72 72 72



SOMMAIRE

Contacts	P.3
Mesures de précaution	P.4 à 6
1. Généralités	P.4
2. Sécurité	P.5
2.1 Symboles et signaux	P.5
2.2 Qualification du personnel	P.5
2.3 Danger en cas de non-observation des consignes	P.5
2.4 Consignes de sécurité pour l'utilisateur	P.5
2.5 Modification de la machine et utilisation de pièces détach	nées non agrées P.6
3. Modes d'utilisations non autorisés	•
4. Transports et stockages	P.6
4.1 Transports	
4.2 Stockages	P.6
5. Garanties	
Fiche technique	P.7
riche technique	P./
Mise en service de la machine	
1. Procédure de mise en fonctionnement	
2. Branchement du pistolet	
3. Mise en fonctionnement de la pompe	
3.1 Mise en route de la pompe	P.9
3.2 Utilisation de la pompe	P.9 à 10
3.3 Arrêt de la pompe	P.10
Caractéristiques de la machine	P.10 à 11
1. Chargement	
2. Malaxeur	
3. Ecluse	P.11
4. Tiroir de distribution	P.11
5. Poste électrique	
Étapes d'utilisation	P.12
Appairage de la télécommande	P.13
Appairage répéteur radio	P.14
Comment projeter	P.15



SOMMAIRE (Suite)

Entretien	P.16 à 17
1. Tensions des chaines	P.16
2. Graissage	P.16
3. Pistolet et réducteur	P.16
4. Nettoyage du filtre à air	P.17
4.1 Le plus souvent possible	P.17
4.2 De temps en temps	
5. Replacement des moteurs de turbine	P.17
Pièces d'usures	P.18 à 19
Tableau électrique	P.20
Composants électriques	P.21
Dépannage	P.22-23
Fiche technique	P.24

CONTACTS

ISOL INTERNATIONAL®

9 - 15 rue du Renouveau - 78700 Conflans Sainte Honorine www.isolinternational.com

SECRÉTARIAT:

+33 (0)1 39 72 72 72 secretariat@isolinternational.com

SERVICE COMMERCIAL: M. Julien Hazera

+33 (0)1 39 11 69 46

commercial@isolinternational.com



MESURES DE PRÉCAUTION



MERCI DE BIEN VOULOIR PRENDRE CONNAISSANCE DE CE DOCUMENT, DÈS RÉCEPTION DE VOTRE MACHINE AVANT SA MISE EN SERVICE.

CECI EST INDISPENSABLE AVANT SA MISE EN SERVICE.

VOTRE MACHINE A SUBI DE NOMBREUX TESTS DE FONCTIONNEMENT DANS NOS ATELIERS, ET SELON DES NORMES INTENSIVES. SON MANIEMENT EST FACILE ET SON RENDEMENT ÉLEVÉ.

SUIVANT LES PRODUITS UTILISÉS, LE RÉGLAGE DU VARIATEUR MÉCANIQUE PERMET DES DÉBITS JUSQU'À 30 KG/MIN.

LE MATÉRIEL EST NORMALISÉ [CE] CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/42/CE.

NE JAMAIS TOUCHER LES ÉLÉMENTS TOURNANTS AVEC LES MAINS OU TOUTE AUTRE PARTIE DU CORPS - NE JAMAIS MONTER SUR LA MACHINE EN FONCTIONNEMENT SOUS AUCUN PRÉTEXTE.

1. **GÉNÉRALITÉS**

A propos de ce document – Lisez attentivement ce manuel dans sa totalité avant d'installer ou d'utiliser la machine.

Le manuel d'utilisation fait partie intégrante de la machine et doit toujours être disponible en permanence à proximité de votre appareil. Le strict respect de ces instructions est une condition nécessaire à l'installation et à l'utilisation conformes du matériel.

La rédaction de ce présent document et les instructions de mise en service correspondent à la version de votre appareil et aux normes de sécurité en vigueur à la date de son impression.

REMARQUES: Nous recommandons vivement que ce guide soit lu par les responsables et gestionnaires concernés, ainsi que par le personnel de maintenance, afin qu'ils puissent aider vos collaborateurs qui utilisent l'équipement chaque jour. Prenez soin de suivre toutes les instructions mentionnées dans ce manuel.



2. SÉCURITE

Ce manuel renferme des instructions essentielles qui doivent être respectées lors de l'utilisation. Ainsi il est indispensable que l'installateur et l'opérateur du matériel en prennent connaissance avant de procéder à la mise en service.

Les instructions à respecter ne sont pas uniquement celles de sécurité générale de ce chapitre, mais aussi celles de sécurité particulière qui figurent dans les chapitres suivants, accompagnés d'un symbole de danger.

2.1 SYMBOLES ET SIGNAUX



Symbole général de danger



Consignes relatives aux risques électriques

DANGER! = l'utilisateur se soumet à une situation extrêmement dangereuse qui implique des dommages corporels (graves) lorsque l'indication n'est pas respectée.

ATTENTION! = il existe un risque d'endommager des organes du système (exemple : polyuréthanes).

« **Attention** » signale une instruction dont la non-observation peut engendrer un dommage pour le matériel et son fonctionnement.

REMARQUE = remarque utile sur le maniement du produit. Elle fait remarquer les difficultés éventuelles.

2.2 QUALIFICATION DU PERSONNEL

Il convient de veiller à la qualification du personnel amené à utiliser le matériel.

2.3 DANGERS EN CAS DE NON-OBSERVATION DES CONSIGNES

La non-observation des consignes de sécurité peut constituer un danger pour les biens et les personnes. Elle peut également entraîner la suspension de tout recours en garantie.

Plus précisément, les dangers encourus peuvent être les suivants :

- Danger pour les personnes par influences électriques et mécaniques
- Défaillance du processus d'entretien et de réparation prescrit
- Dommages matériels

2.4 CONSIGNES DE SECURITÉ POUR L'UTILISATEUR

Il convient d'observer les consignes en vue d'exclure tout risque d'accident. L'utilisateur doit être une personne spécialisée qualifiée **ayant pris connaissance du contenu du manuel d'utilisation**. Toutes opérations d'installation doivent avoir lieu que si les organes correspondants sont à l'arrêt.



2.5 <u>MODIFICATION DE LA MACHINE ET UTILISATION DE PIÈCES DETACHÉES NON</u> AGRÉEES

Toute modification de la machine ne peut être effectuée que moyennant l'autorisation préalable de la marque **ISOL INTERNATIONAL**®. L'utilisation de pièces de rechange d'origine et d'accessoires autorisés par le fabricant garantit la sécurité.

L'utilisation d'autres pièces dégage la société de toutes responsabilités.

3. MODES D'UTILISATION NON AUTORISÉS

Les valeurs indiquées dans le manuel d'utilisation ou la fiche technique ne doivent en aucun cas être dépassées, tant en maximum qu'en minimum. La sécurité de fonctionnement de la machine livrée n'est garantie que si les prescriptions précisées dans ce document sont respectées.

4. TRANSPORTS ET STOCKAGES DE LA MACHINE

4.1 TRANSPORTS

Selon la directive européenne 2006/42 du 17 mai 2006, vous devez assurer la stabilisation de la machine lors de vos transports avec des fixations appropriées (sangles, barres de maintien, ...).

4.2 STOCKAGES

Nous vous recommandons de stocker votre machine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries.

5. GARANTIES

Les machines **ISOL INTERNATIONAL**® sont garanties 24 mois à compter de la date de facturation. Cette garantie n'inclut pas les pièces d'usures (coquilles d'écluse, polyuréthanes, roulettes, contre flasque avant et arrière).

ATTENTION! Risque de dégâts matériels! En cas d'enlèvement, un transport inapproprié et un stockage incorrect risquent d'entraîner des dégâts matériels sur la machine.

Cette cardeuse est destinée au soufflage, à l'insufflation et à la projection de fibres de verre, de roche, de cellulose.

Une pédale de sécurité permet de remplir la machine sans stopper son fonctionnement.

Sa faible consommation électrique, permet de de se brancher sur prise 230 V monophasé (16A).



FICHE TECHNIQUE

GM2+



<u>CARACTÉRISTIQUES</u>	GM 2 +	
Dimensions (m)	L=1,20 l=0,53 H=1,40	
Poids	110 Kg	
Moteurs	Moteur 4 kW 230V mono 16A	
Intensité électrique	15A	
Diamètre tuyau	Ø 60 mm	
Longueur de tuyau maxi	60 m	
Alimentation	215 - 240 V (50 - 60 Hz)	
Pression Air	300 millibars	
Variation de débit	Par tiroir sur alimentation et par variateur	
Malaxeur	Automatique par agitation	
Niveau Sonore	2 turbines = 87 DB	
Télécommandes	Emetteur: 3 fonctions personnalisables	



MISE EN SERVICE DE LA MACHINE



TRÈS IMPORTANT

NE PAS AJOUTER DE RALLONGE ÉLECTRIQUE À L'ALIMENTATION DE LA MACHINE.

DANS LE CAS OÙ LA MACHINE EST BRANCHÉ SUR GROUPE ÉLECTROGÈNE, BRANCHER LE PIQUET DE TERRE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE OU DE LA MACHINE. DANS LE CAS CONTRAIRE LA SOCIÉTÉ ISOL INTERNATIONAL NE PEUT GARANTIR UN FONCTIONNEMENT CORRECT DE LA MACHINE.

1. PROCÉDURE DE MISE EN FONCTIONNEMENT



- Brancher le câble électrique à la machine sur la prise 230 v 16A + TERRE
- Préparer les tubes de projection
- Brancher la pompe sur le secteur 230 Volts + terre
- Mettre les tubes d'aspiration dans un fût qui est alimenté au réseau d'eau
- Raccorder le tube d'eau à la pompe et brancher le pistolet
- Brancher le câble d'alimentation machine au réseau électrique (230 volts + terre)
- Déverrouiller l'arrêt d'urgence en tournant le bouton rouge vers la droite d'1/4 de tour
- Appuyer sur le bouton noir Marche
- Le témoin lumineux s'allume.



2. BRANCHEMENT DU PISTOLET

- Brancher le tuyau plastique de sortie de produit sur le tube aluminium.
- Brancher le tuyau de sortie d'eau de la pompe sur la vanne 1/4".
- Le pistolet est un élément essentiel pour l'utilisation de la machine, il doit être toujours en parfait état de propreté.
- Les buses doivent être bien serrées.





Une parfaite étanchéité assure un confort de projection optimal.

3. MISE EN FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

3.1 MISE EN ROUTE DE LA POMPE

- . Mettre en position OFF la soupape de régulation.
- . Faire fonctionner la pompe pendant 2 minutes dans cette position.
- . Mettre en position ON la commande de soupape pour obtenir la pression optimale d'eau au pistolet.
- Le réglage de la pression se fait en tournant la molette de soupape de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et inversement pour la diminuer.

3.2 UTILISATION DE LA POMPE

L'utilisation normale de cette pompe nécessite un réservoir d'eau dans lequel il faut plonger les deux tuyaux reliés, ainsi que la crépine, bien dans le fond du réservoir.

S'assurer que le niveau d'eau est toujours supérieur à la moitié du réservoir, soit visuellement, soit par un système automatique (flotteur de niveau).



Avant d'utiliser la pompe, s'assurer que la boîte est remplie à moitié (huile 20 W/30)

S'assurer de la bonne étanchéité des joints de tuyau d'aspiration afin d'éviter toute prise d'air et vérifier que le filtre d'aspiration est toujours en place.

De temps à autre, vérifier la pression dans la cloche à air.

Celle-ci doit être 1/10 de la pression de travail.

3.3 ARRET DE LA POMPE

- Mettre en position OFF la soupape de régulation.
- Débrancher la pompe du tableau électrique de la machine.
- Nettoyer l'ensemble si nécessaire.
- Dans tous les cas, stocker la pompe dans un local dont la température est au minimum de 5°.
- Dans le cas d'utilisation de colle, rincer abondamment la pompe en fonctionnement avec de l'eau claire jusqu'à ce que l'eau de refoulement sortie pression et sortie retour devienne propre.
- Tout le matériel, pompe et tuyau d'aspiration et de refoulement, ainsi que les tuyaux de pression et de pistolet, doivent être nettoyés dans les mêmes conditions, et ceci tous les jours.

CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

1. CHARGEMENT

Ouvrir le sas de chargement.

Vérifier qu'il n'y a aucun corps étranger dans la machine.

Pour mettre la fibre dans la machine :

Couper le sac en haut avec une lame.

Enlever le plastique.

Appuyer sur la pédale avec le pied pour ouvrir le capot

Positionner le sac sur le sas de chargement de la machine, ouverture du sac vers la machine.

Couper le sac dans le sens de la longueur.

Pousser l'ensemble dans la machine en retenant le sac plastique.

Eventuellement, casser à la main les blocs de fibres.

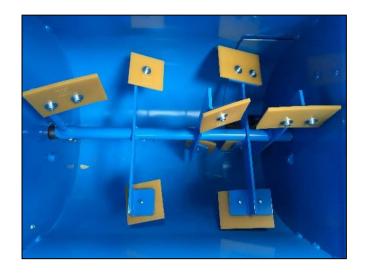
Ne pas mettre plus d'un sac dans la machine (risque de détérioration du réducteur).

Fermer le sas de la machine.





2. MALAXEUR



Malaxeur avec bavette en polyuréthane pour le mélange des fibres.

3. <u>ÉCLUSE</u>

⇒ 6 pales de polyuréthane

Elles assurent l'étanchéité entre la fibre et la distribution d'air

4. TIROIR DE DISTRIBUTION

Il assure la granulométrie et le débit de fibres dans l'écluse



5. POSTE ÉLECTRIQUE

Le tableau électrique se trouve sous l'arrière de la machine, derrière le carter de protection. (cf légende Tableau électrique p19)





ÉTAPES D'UTILISATION

- Brancher le tuyau Ø 60 à la sortie machine et mettre le pistolet 4 buses au bout du tuyau.
- Brancher le tube d'eau au pistolet et à la pompe.
- Brancher les tuyaux d'aspiration de la pompe et de retour dans un fût plein d'eau.
- Régler le débit de l'eau en fonction de celui du produit (voir la notice du fabricant du produit).
- Mettre la fibre dans la machine.
- Régler l'ouverture de la trappe et la vitesse du variateur en fonction du débit de fibre et de la granulométrie désirée.
- Mettre sous tension la machine (230 volts) à l'aide de la prise électrique
- La machine fonctionnera grâce à la télécommande radio
- Quand la machine fonctionne et qu'il faut réapprovisionner en fibre appuyer sur la pédale avec le pied pour pouvoir ouvrir le capot de fermeture pour que la machine ne s'arrête pas et que la projection puisse continuer.



Ne pas mettre les mains dans la machine même à l'arrêt dans une machine sous tension

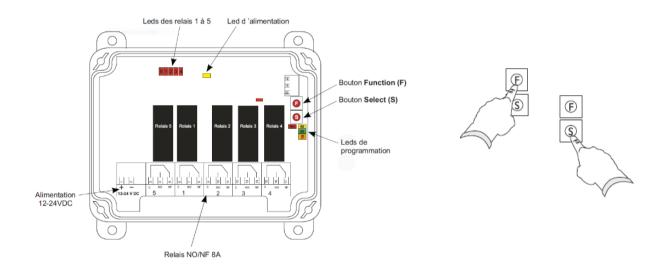
En fonctionnement de projection normale avec 40 mètres de tuyau, le manomètre doit indiquer une pression constante entre 80 et 110 millibars, si l'aiguille oscille une bavette d'étanchéité est usée ou cassé.



APPAIRAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

EFFACER TOUS LES ÉMETTEURS DANS LE RÉCEPTEUR

- 1. Dans le récepteur, appuyer sur le bouton Fonction (F). La led 7 rouge s'allume.
- 2. Appuyer et maintenir le bouton Select (S). Toutes les leds des relais s'allument.
- 3. Maintenir appuyé jusqu'à ce que les leds relais s'éteignent.



ENREGISTRER L'ÉMETTEUR DANS LE RÉCEPTEUR

- 1. Dans le récepteur appuyer sur le bouton Fonction (F). La led 7 s'allume.
- 2. Appuyer ensuite sur le bouton Select (S). Toutes les leds s'allument.
- 3. Sur l'émetteur, appuyer et maintenir les boutons 1 et 2 jusqu'à ce que les leds relais clignotent 3 fois.

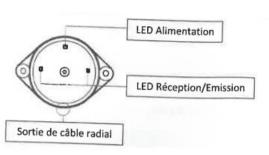






APPAIRAGE RÉPÉTEUR RADIO

VOYANT DE DIAGNOSTIC



La led d'alimentation est verte fixe lorsque le produit est sous tension.

Les 2 leds Réception/Émission clignotent à chaque Réception/Émission d'une trame radio.

PROCÉDURE D'APPAIRAGE



Le répéteur doit être hors tension.

Vérifier que l'interrupteur à l'arrière du produit est bien sur la position [I].



Si vous avez une fonction ON/OFF, mettre sous tension la télécommande.

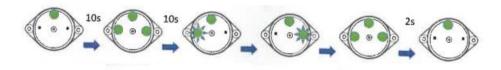
Appuyer sur les boutons d'appairage du produit. En général, il s'agit des boutons 1 et 2 ou 1 et 3 si vous avez une fonction ON/OFF sur le bouton 2.

Si vous avez un programme spécial, consulter la fiche programme pour identifier les boutons d'appairage du produit.

Maintenir appuyé pendant toute la phase de démarrage du répéteur ci-dessous.



Mettre le répéteur sous tension.





Relâcher les boutons d'appairage.



COMMENT PROJETER?

- La position du pistolet doit toujours être à 45° par rapport au support à protéger.
- La distance du pistolet au support à protéger est toujours supérieure ou égale à 30 cm.
- Ouvrir le pistolet toujours à fond.
- Mouiller le support à projeter (pour le laver et assurer une bonne projection)
- Mettre en position **ON** la télécommande pour que l'air sorte du pistolet et ensuite enclencher en position **FIBRE** pour envoyer la fibre.
- Choisir votre débit d'air avec AIR+/AIR-
- Appliquer quelques centimètres carrés à l'épaisseur désirée.
- Ajuster le débit d'air avec le bouton AIR+/AIR- de la télécommande, et/ou à l'aide la vanne de décompression et celui de la fibre à l'aide du moto variateur et du tiroir.
- Vérifier la proportion d'eau par rapport à la fibre : en serrant très fortement une poignée de produit appliqué, il doit être humide et au maximum perlé une goutte d'eau de la main pour obtenir un mélange homogène.
- Si le produit est trop sec, il faut augmenter la pression d'eau en tournant la molette **2** dans le sens des aiguilles d'une montre (et inversement si le produit est trop mouillé).
- Une fois la projection faite de la fibre, il est toujours recommandé de rouler celle-ci avec un rouleau de peintre à poil court et neuf, ou de talocher celle-ci à l'aide d'une taloche de maçon traditionnelle.







ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, faire fonctionner la pompe pendant quelques minutes avec de l'eau claire de façon à éviter les formations de dépôt toujours nuisibles à son bon fonctionnement.
- Pour permettre une vidange complète, faire fonctionner la pompe avec le tuyau d'aspiration hors de l'eau.
- La matière spéciale employée pour les clapets et les membranes, ainsi que la lubrification (bain d'huile) de toutes les pièces en mouvement, limitent les opérations d'entretien à une vérification, de temps à autre, du niveau d'huile. Si nécessaire, faire l'appoint.

1. TENSION DES CHAINES

Tendre la chaîne avant avec les clés appropriées (6 BTR et 13 plates).

2. GRAISSAGE

Graisser les paliers ainsi que les chaînes avec une pompe à graisse.

3. PISTOLET ET REDUCTEUR

Conserver votre pistolet très propre et en parfait état. Le pistolet est aussi important que la machine et nécessite la même attention.





4. NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

4.1. <u>LE PLUS SOUVENT POSSIBLE (au minimum toutes les semaines)</u>

Avec un aspirateur à poussière, aspirer le dépôt de poussières de fibre directement sur le filtre qui se trouve à l'arrière de la machine en bas sous la poignée.

4.2. DE TEMPS EN TEMPS (au minimum tous les mois)

- . Démonter les deux vis (1) avec une clé BTR de 4.
- . Enlever la protection grillagée du filtre (2).
- . Enlever la mousse du filtre (3).
- . Nettoyer le filtre avec un aspirateur à poussières ou de l'air comprimé.
- . Nettoyer l'intérieur avec le même aspirateur.
- . Repositionner la mousse du filtre (3).
- . Remettre la protection grillagée du filtre (2).
- . Remettre les deux vis (1) et resserrer avec la clé BTR de 4.





5. REMPLACEMENT DES MOTEURS DE TURBINE

- . Positionner le joint comme indiqué sur la photo et le glisser dedans.
- . Mettre l'ensemble dans la bride et positionner l'ensemble sur l'ouverture de la Iso Mini S GM 2.
- . Fixer l'ensemble sur le châssis en serrant les 2 vis.







PIÈCES D'USURE

⇒ REMPLACEMENT DES BAVETTES D'ÉTANCHÉITÉ (polyuréthanes)

Les 6 polyuréthanes sont des pièces d'usure et doivent être changés si l'air remonte dans la machine et que la propulsion de la fibre se fait par saccades.

Étapes pour tester l'étanchéité de votre machine :

- 1. Vider la machine de l'isolant
- 2. Mettre la machine en fonctionnement air + fibre
- 3. Obturer la sortie produit

Pression maximale: 300 mbar

Pression en utilisation: entre 80 et 110 mbar

Oscillation de l'aiguille du manomètre = problème d'étanchéité

Démontage:

- Retirer les vis de la contreplaque et ôter les polyuréthanes usés.

<u>Remplacement des bavettes d'étanchéité (polyuréthanes)</u>:

- Démonter les bavettes d'étanchéité usées avec une clé BTR 4
- Remplacer les bavettes d'étanchéité par des neuves (compatible exclusivement avec les produits Isol International®)





- Bien centrer les bavettes d'étanchéité en appuie sur les bagues d'étanchéité (photo ci-dessous)
- Resserrer avec la même clé





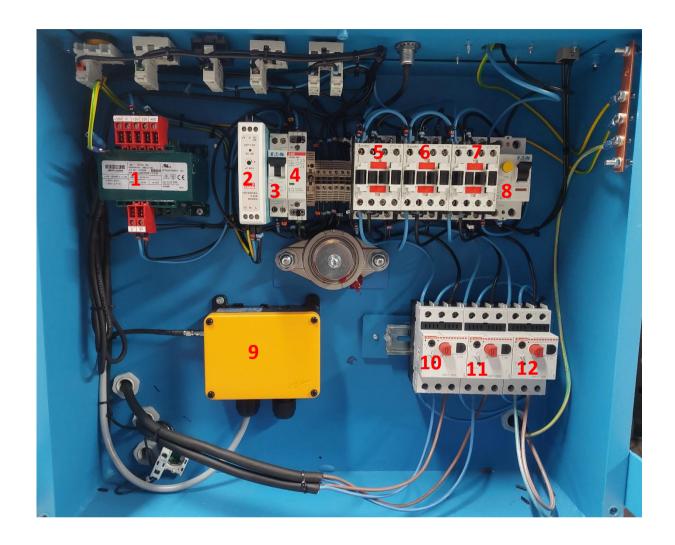
Remontage:

- Sens inverse du démontage
- Retendre les chaînes
- Remettre la contreplaque du moulin
- Remettre la plaque de fermeture écluse





TABLEAU ÉLECTRIQUE





COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- 1. Transformateur 230/24 VAC
- 2. Transformateur radio 230 VAC/24 VDC
- 3. Disjoncteur circuit 24V/C6
- 4. Contacteur modulaire 24V
- 5. Contacteur moteur d'air 1
- 6. Contacteur moteur d'air 2
- 7. Contacteur du moto-variateur
- 8. Disjoncteur différentiel 25A/30 mA
- 9. Récepteur radio
- 10. Protection thermique 0650 AIR 1
- 11. Protection thermique 0650 AIR 2
- 12. Protection thermique 1000 du moto-variateur



DÉPANNAGE

ANOMALIE	RÉSOLUTION	
MACHINE		
Le voyant blanc ne s'allume pas	 La machine n'est pas branchée au secteur Le différentiel est désarmé, vérifier la connexion électrique Réarmer la contacteur moteur 	
La machine ne fonctionne pas avec la télécommande	 Vérifier si la télécommande est en position ON Vérifier si les piles ne sont pas à changer 	
La machine claque en position Fibre de la télécommande	- Retendre la chaine avant	
La turbine ne souffle pas suffisamment	 Vérifier et nettoyer le filtre ou le remplacer Vérifier l'état des bavettes 	
Le malaxeur s'arrête	 Enlever le surplus de fibre dans la machine Il y a des coupures électriques 	
La machine s'arrête	Réenclencher le contacteur moteur qui à disjoncté	
La machine se bloque en fonctionnement	Vider la machine et retirer les corps étrangers	
POMPES		
La pompe n'aspire plus d'eau	Vérifier et nettoyer les sièges et les clapets Un ou plusieurs clapets, sont bloqués, vérifier que la crépine d'aspiration ne soit pas bouchée	
Le tuyau marque de fort à-coups	Contrôler le tuyau d'aspiration. Faire tourner la pompe avec la vanne de pistolet ouverte	
La sortie d'eau est irrégulière	Vérifier si la cloche à air est dégonflée, et gonfler là à 4 bars	
L'huile sort du refoulement, il y a de l'huile dans l'eau	Une ou plusieurs membranes sont endommagées, vidanger la boite à l'huile, démonter les culasses et remplacer les membranes détériorées. Refaire le plein d'huile fluidité 20W/30	
PISTOLET		
Rien ne sort	 Ouvrir la vanne Déboucher les tubes Déboucher les buses Mettre la pompe en route 	
Le pistolet fuit	Vérifier l'étanchéité au niveau du raccord, et changer le joint	
Trop ou pas assez d'eau	La pompe est mal réglée	



Avant toute intervention nous vous conseillons de prendre une photo avant toute intervention afin de faciliter le remontage du matériel.

En cas de problème, notre service technique est à votre disposition pour résoudre avec vous l'anomalie et vous aider à utiliser votre matériel dans des conditions optimales.

CONTACT ATELIER:

+33 (0)1 39 72 72 72

atelier@isolinternational.com

Suivant le cas, nous pourrons vous proposer un dépannage par Visio-assistance.



